

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT LA LOI DU 8 JUILLET 1976 ORGANIQUE DES CENTRES PUBLICS D'ACTION SOCIALE	VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN DE ORGANIEKE WET VAN 8 JULI 1976 BETREFFENDE DE OPENBARE CENTRA VOOR MAATSCHAPPELIJK WELZIJN
Le Collège réuni de la Commission communautaire commune,	Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,
Sur la proposition des membres du Collège réuni chargés de la politique d'aide aux personnes ;	Op voorstel van de leden van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen,
ARRETE :	BESLUIT:
Les Membres du Collège réuni compétents pour la politique d'aide aux personnes sont chargés de présenter à l'Assemblée réunie le projet d'ordonnance dont la teneur suit :	De leden van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen worden gelast om bij de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst volgt:
Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 128 de la Constitution en vertu de l'article 138 de celle-ci.	Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet. Deze ordonnantie regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid als bedoeld in artikel 128 van de Grondwet.
Art 2. L'art. 22 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale est remplacé par la disposition suivante : "Art. 22. Le Collège réuni peut suspendre ou révoquer le membre du conseil de l'action sociale pour inconduite notoire ou négligence grave. La personne concernée est entendue préalablement. La suspension ne peut excéder une durée de trois mois. Le Collège réuni fixe les modalités de procédure à cet effet. La procédure garantit les droits de la défense de la personne concernée. La personne concernée révoquée ne peut plus être désignée membre du conseil de l'action sociale avant l'expiration d'un délai de deux ans au cours de la même législature communale".	Art. 2. Art. 22 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn wordt vervangen door de volgende bepaling: "Art. 22. Het Verenigd College kan het lid van de raad voor maatschappelijk welzijn wegens kennelijk wangedrag of grove nalatigheid schorsen of afzetten. De betrokken persoon wordt vooraf gehoord. De schorsing mag drie maanden niet overschrijden. Het Verenigd College bepaalt hiervoor de nadere procedureregels. De procedure waarborgt het recht op verdediging van de betrokken persoon. De afgezette betrokken persoon kan niet meer tot lid van de raad voor maatschappelijk welzijn worden benoemd voor het verstrijken van een termijn van twee jaar tijdens dezelfde gemeentelijke legislatuur."

<p>Art 3. A l'article 25 de la même loi, un paragraphe 6 est ajouté, rédigé comme suit :</p> <p>"§ 6. Au plus tard dans les trois mois de son installation, le conseil de l'action sociale décide si le Président peut disposer d'un cabinet. Le conseil règle la composition et le financement du cabinet, la possibilité de détacher du personnel du Centre Public d'Action Sociale, ainsi que le mode de recrutement, le statut administratif, la rémunération et les indemnités éventuelles des collaborateurs du cabinet.</p> <p>Les membres du cabinet ne peuvent pas être parents ou alliés jusqu'au deuxième degré inclus, ni être unis par les liens du mariage ou cohabitants légaux avec le Président.</p> <p>Ils ne peuvent pas occuper les fonctions visées à l'article 9, alinéa 1er, a) à d).</p> <p>Ils peuvent être des membres détachés du personnel du centre public d'action sociale, moyennant l'accord préalable du secrétaire général. Seuls les membres du personnel des rangs E1 à A4 peuvent être détachés".</p>	<p>Art. 3. Een paragraaf 6 wordt in artikel 25 van dezelfde wet ingevoegd, en luidt als volgt:</p> <p>"§6. Uiterlijk drie maanden na zijn installatie beslist de raad voor maatschappelijk welzijn of de voorzitter over een kabinet kan beschikken. De raad regelt de samenstelling en de financiering van het kabinet, de mogelijkheid om personeelsleden van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn te detacheren, evenals de aanwervingsprocedure, het administratief statuut, de bezoldiging en de eventuele vergoedingen van de kabinetsmedewerkers.</p> <p>De leden van het kabinet mogen noch bloedverwanten of aanverwanten tot in de tweede graad zijn, noch door de huwelijksband verenigd zijn of wettelijk samenwonend zijn met de voorzitter.</p> <p>Ze mogen geen functies bekleden als bedoeld in artikel 9, lid 1, a) à d).</p> <p>Het mogen gedetacheerde personeelsleden van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn zijn mits voorafgaandelijk akkoord van de secretaris-generaal. Enkel de personeelsleden van rang E1 tot A4 kunnen gedetacheerd worden."</p>
<p>Art 4. Un article 26quater est inséré dans la même loi, rédigé comme suit:</p> <p>"Art. 26quater. Le conseil de l'action sociale arrête, dans son règlement d'ordre intérieur, des règles de déontologie et d'éthique.</p> <p>Le conseil peut confier le suivi des règles de déontologie et d'éthique à un comité spécial visé à l'article 27, § 1erbis".</p>	<p>Art. 4. Een artikel 26quater wordt in dezelfde wet ingevoegd, en luidt als volgt:</p> <p>"Art. 26quater. De raad voor maatschappelijk welzijn legt in zijn huishoudelijk reglement regels vast voor de deontologische en ethische regels.</p> <p>De raad mag de navolging van de regels voor de deontologische en ethische regels aan een bijzonder comité zoals bedoeld in art. 27, §1bis, toevertrouwen."</p>
<p>Art 5.</p> <p>A l'article 27, § 1^{er}ter, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, inséré par l'ordonnance du 14 mars 2019, les modifications suivantes sont apportées :</p> <p>1° dans l'alinéa 1^{er}, le 5° est remplacé par ce qui suit :</p>	<p>Art 5.</p> <p>In artikel 27, §1ter, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, ingevoegd bij de ordonnantie van 14 maart 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <p>1° in het eerste lid wordt punt 5° vervangen door wat volgt:</p>

<p>« 5° les marchés publics dont le montant hors taxe sur la valeur ajoutée est égal ou supérieur au montant fixé à l'article 11, 3°, de l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques »</p> <p>2° dans l'alinéa 2, les mots « les marchés de travaux, de fournitures et de services, qui peuvent être constatés par une facture acceptée » sont remplacés par « les marchés publics dont le montant estimé hors taxe sur la valeur ajoutée est inférieur au montant visé à l'article 92, alinéa 1^{er}, de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ».</p>	<p>“5° de overheidsopdrachten waarvan het bedrag zonder belasting over de toegevoegde waarde gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 11, 3°, van het koninklijk besluit van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren”;</p> <p>2° in het tweede lid worden de woorden “de opdrachten van werken, leveringen en diensten die vastgesteld kunnen worden door een aangenomen factuur” vervangen door de woorden “de overheidsopdrachten waarvan het geraamde bedrag zonder belasting over de toegevoegde waarde lager is dan het bedrag bedoeld in artikel 92, eerste lid, van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten”.</p>
--	---

<p>Art. 6.</p> <p>Dans l'article 110, § 1^{er}, de la même loi, remplacé par l'ordonnance du 14 mars 2019, les 9° et 10° sont remplacés par ce qui suit :</p> <p>« 9° le choix de la procédure de passation, la fixation des conditions des marchés publics dont le montant hors taxe sur la valeur ajoutée est égal ou supérieur au montant fixé à l'article 11, alinéa 1^{er}, 2°, de l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ainsi que la sélection des soumissionnaires, candidats ou participants à ces marchés et l'attribution ou le renoncement de la passation de ces marchés publics.</p> <p>Le terme « marchés publics » comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> - les marchés publics tels que définis à l'article 2, 17°, de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, y compris ceux visés aux articles 25 à 34 de cette même loi ; - les accords-cadres tels que définis à l'article 2, 35°, de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ; - les marchés publics fondés sur un accord-cadre conclu ; <p>Lorsque la passation et, le cas échéant, le suivi de l'exécution d'un marché public, d'un accord-cadre ou d'un marché public fondé sur un</p>	<p>Art. 6.</p> <p>In artikel 110, eerste lid, van dezelfde wet, vervangen bij de ordonnantie van 14 maart 2019, worden punt 9° en 10° vervangen door wat volgt:</p> <p>“9° de keuze van de plaatsingsprocedure, de vaststelling van de voorwaarden van overheidsopdrachten, waarvan het bedrag, zonder belasting over de toegevoegde waarde, gelijk is aan of hoger is dan het bedrag bepaald in artikel 11, eerste lid, 2°, van het koninklijk besluit van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, alsook de selectie van de inschrijvers, kandidaten of deelnemers aan die opdrachten en de gunning of het afzien van de gunning van die overheidsopdrachten.</p> <p>De term ‘overheidsopdrachten’ omvat:</p> <ul style="list-style-type: none"> - overheidsopdrachten zoals gedefinieerd in artikel 2, 17°, van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, met inbegrip van de opdrachten bedoeld in artikel 25 tot 34 van dezelfde wet; - raamovereenkomsten zoals gedefinieerd in artikel 2, 35°, van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten; - overheidsopdrachten op basis van een gesloten raamovereenkomst.
--	---

<p>accord-cadre conclu sont délégués à un autre pouvoir adjudicateur, le centre public d'action sociale transmet uniquement les décisions qu'il prend à ce sujet.</p> <p>10° le choix de la procédure de passation et la fixation des conditions des concessions de travaux et de services, quel que soit le montant estimé de celles-ci, ainsi que la sélection des soumissionnaires ou candidats et l'attribution ou le renoncement de la passation de ces contrats de concession.</p> <p>Le terme de « concessions de travaux et de services » s'entend tel que défini à l'article 2, 7°, de la loi du 17 juin 2016 relative aux contrats de concessions, hors les cas d'exclusion visés aux articles 4 à 17 de cette même loi ; »</p>	<p>Wanneer de gunning van en, in voorkomend geval, het toezicht op de uitvoering van een overheidsopdracht, een raamovereenkomst of een op basis van een gesloten raamovereenkomst geplaatste overheidsopdracht aan een andere aanbestedende overheid worden gedelegeerd, zendt het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn alleen de beslissingen toe die het in dat verband neemt.</p> <p>10° de keuze van de plaatsingsprocedure en de vaststelling van de voorwaarden voor concessies voor werken en diensten, ongeacht de geraamde waarde ervan, alsook de selectie van de inschrijvers of kandidaten en de gunning of het afzien van de gunning van die concessieovereenkomsten.</p> <p>De term 'concessies voor werken en diensten' wordt begrepen zoals gedefinieerd in artikel 2, 7°, van de wet van 17 juni 2016 betreffende de concessieovereenkomsten, buiten de uitsluitingsgevallen bedoeld in artikel 4 tot 17 van dezelfde wet;''</p>
<p>Art. 7. Les art. 2 à 4 de la présente ordonnance entrent en vigueur à dater du renouvellement intégral des conseils communaux résultant des élections communales de 2024.</p>	<p>Art. 7. Artikel 2 tot 4 van deze ordonnantie treden in werking vanaf de datum van de volledige hernieuwing van de gemeenteraden die voortvloeit uit de gemeenteraadsverkiezingen van 2024.</p>
<p>Bruxelles, le</p>	<p>Brussel,</p>
<p>Les membres du Collège réuni, chargé de l'action sociale,</p> <p></p>	<p>De leden van het Verenigd College, belast met Welzijn,</p> <p>Elke Van den Brandt (Signature)</p> <p>Digitally signed by Elke Van den Brandt (Signature) Date: 2023.12.20 12:46:07 +01'00'</p>
<p>Alain MARON</p>	<p>Elke VAN DEN BRANDT</p>

Saisissez du texte ici

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT LA LOI DU 8 JUILLET 1976 ORGANIQUE DES CENTRES PUBLICS D'ACTION SOCIALE		VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN DE ORGANIEKE WET VAN 8 JULI 1976 BETREFFENDE DE OPENBARE CENTRA VOOR MAATSCHAPPELIJK WELZIJN
EXPOSÉ DES MOTIFS		MEMORIE VAN TOELICHTING
<p>Le présent avant-projet d'ordonnance a un double objectif. Il vise tout d'abord à poursuivre le travail de transparence et de modernisation dans la vie locale, déjà entamé par l'ordonnance du 20 juillet 2023 modifiant la loi organique des centres publics d'action sociale du 8 juillet 1976 dans le cadre de la réforme de la gouvernance locale.</p> <p>Il vise également à simplifier le mécanisme d'actualisation du seuil de marché public visé aux articles 27, § 1erter, alinéa 1er, 5°, et 110, § 1er, 9°, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale. Il apporte par ailleurs quelques modifications techniques aux articles 27, § 1erter, alinéas 1er, 5° et 2, et 110, § 1er, 9° et 10°, de la même loi en vue de préciser la portée de ces disposition et d'en garantir la juste compréhension.</p>		<p>Het doel van dit voorontwerp van ordonnantie is tweeledig. Ten eerste beoogt het voorontwerp de voortzetting van het werk op het gebied van transparantie en modernisering van het lokale leven, dat al is begonnen met de ordonnantie van 20 juli 2023 tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn in het kader van de hervorming van het lokaal bestuur.</p> <p>Het voorontwerp beoogt ook de vereenvoudiging van het mechanisme voor de actualisering van de drempel voor overheidsopdrachten bedoeld in artikel 27, §1ter, eerste lid, 5°, en artikel 110, §1, 9°, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. Er worden ook een aantal technische wijzigingen aangebracht in artikel 27, §1ter, eerste lid, 5° en 2, en artikel 110, §1, 9° en 10°, van dezelfde wet om de draagwijdte van die bepalingen te verduidelijken en een goed begrip ervan te waarborgen.</p>
<p>Le présent projet d'ordonnance entend tout d'abord fixer les principes concernant l'organisation et le fonctionnement des membres du cabinet du Président du conseil de l'action sociale, en prévoyant des règles d'incompatibilité et en chargeant le conseil de l'action sociale d'établir le cadre du personnel et le cadre pécuniaire de ces collaborateurs.</p>		<p>Dit ontwerp van ordonnantie strekt eerst ertoe de beginselen met betrekking tot de organisatie en het functioneren van de personeelsleden van de kabinetten van de Voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn vast te stellen, door regels voor onverenigbaarheid te voorzien en door de raad voor maatschappelijk welzijn te belasten met het vaststellen van de personeelsformatie en het geldelijk kader van deze medewerkers.</p>
<p>Il entend ensuite clarifier les règles relatives au statut disciplinaire des membres du conseil de l'action sociale.</p>		<p>Het ontwerp strekt er ook toe de regels met betrekking tot het tuchtstatuut van de leden van de raad voor maatschappelijk welzijn.</p>
<p>Les dispositions relatives au statut disciplinaire de ces derniers se trouvant dans la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale sont assez sommaires et ont fait parfois l'objet de critiques ou d'interrogations quant à leur portée et leur mise en œuvre.</p>		<p>De bepalingen betreffende het tuchtstatuut van de lokale mandatarissen in de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn zijn nogal summier en werden soms bekritiseerd of in twijfel getrokken wat betreft hun draagwijdte en toepassing.</p>
<p>Par ailleurs, bien que les principes généraux de droit administratif s'y appliquent par défaut, la procédure gagnerait à être mieux établie, entre autres concernant les droits de la personne faisant l'objet de telles poursuites.</p>		<p>Overigens, hoewel de algemene beginselen van het administratief recht standaard van toepassing zijn, zou de procedure beter moeten worden vastgelegd, met name wat betreft de rechten van de persoon die aan een dergelijke vervolging wordt onderworpen.</p>
<p>Enfin, le conseil de l'action sociale devra adopter des règles relatives à l'éthique et à la déontologie et aura la possibilité de confier le suivi des règles de déontologie et d'éthique à</p>		<p>Tot slot zal de raad voor maatschappelijk welzijn regels moeten aannemen met betrekking tot ethiek en deontologie en zal hij de mogelijkheid hebben om het toezicht op de naleving van de deontologische en</p>

comité spécial visé à l'article 27, § 1erbis.	ethische regels toe te vertrouwen aan het bijzonder comité bedoeld in artikel 27, §1bis.
<p>Par ailleurs, l'article 110, § 1er, 9°, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale dispose que les actes par lesquelles le centre public d'action sociale choisit la procédure de passation d'un marché public, en fixe les conditions, sélectionne les soumissionnaires, candidats ou participants et l'attribue ne doivent être transmis au Collège réuni et au collège des bourgmestre et échevins, dans les vingt jours de la date où ils ont été adoptés que si le montant de ce marché, hors taxe sur la valeur ajoutée, dépasse 140.000 euros.</p> <p>Le seuil de 140.000 euros n'a pas été choisi au hasard. Il correspond à un des seuils fixés par le Roi sous lequel un marché public peut être passé selon les règles de la procédure négociée sans publication préalable¹.</p> <p>Toutefois, en application de l'Accord sur les marchés publics (AMP) de l'OMC, ce seuil est modifié tous les deux ans en fonction de l'évolution du taux de change entre l'euro et les droits de tirage spéciaux (DTS) calculés à partir d'un panier de monnaies (euro, dollar américain, livre sterling, yen et yuan). C'est pourquoi en vue de conserver la correspondance souhaitée entre la procédure négociée sans publication préalable et les marchés publics ne devant pas être transmis in extenso à l'autorité de tutelle, l'article 110, § 1er, 9°, de la loi du 8 juillet 1976 précitée dispose que « le Collège réuni peut modifier ce montant pour l'adapter en fonction des révisions des montants fixés en application de l'article 42, § 1er, 1°, a), de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ».</p> <p>Ainsi depuis l'entrée en vigueur le 1er juin 2019 de ces nouvelles dispositions introduites par l'article 59 de l'ordonnance du 14 mars 2019 modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, le Collège réuni a déjà dû adopter à deux reprises un arrêté pour modifier le montant mentionné à l'article 110, §</p>	<p>Bovendien wordt in artikel 110, §1, 9°, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn bepaald dat de akten waarbij de openbare centra voor maatschappelijk welzijn de plaatsingsprocedure van een overheidsopdracht kiezen, de voorwaarden vaststellen, de inschrijvers, kandidaten of deelnemers selecteren en de opdracht gunnen, slechts binnen twintig dagen nadat ze werden aangenomen, naar het Verenigd College en het college van burgemeester en schepenen moeten worden verzonden als de waarde van de opdracht, zonder belasting over de toegevoegde waarde, 140.000 euro overschrijdt.</p> <p>De drempel van 140.000 euro is niet willekeurig gekozen. Hij komt overeen met een van de drempels die de koning heeft vastgesteld waaronder een overheidsopdracht mag worden gegund volgens de regels van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking.⁶</p> <p>Op grond van de overeenkomst inzake overheidsopdrachten van de WTO wordt die drempel echter om de twee jaar aangepast aan de veranderingen in de wisselkoers tussen de euro en de speciale trekkingsrechten, berekend op basis van een valutamand (euro, Amerikaanse dollar, pond sterling, yen en yuan). Om de gewenste overeenstemming te behouden tussen de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking en de overheidsopdrachten die niet in extenso aan de toezichhoudende overheid moeten worden overgemaakt, wordt in artikel 110, §1, 9°, van voornoemde wet van 8 juli 1976 dan ook bepaald dat "het Verenigd College [...] dit bedrag [kan] wijzigen om het aan te passen in functie van herzieningen van de vastgelegde bedragen in toepassing van het artikel 42, § 1, 1°, a), van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten".</p> <p>Sinds de inwerkingtreding op 1 juni 2019 van die nieuwe bepalingen, ingevoerd bij artikel 59 van de ordonnantie van 14 maart 2019 tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, heeft het Verenigd College al tweemaal een besluit moeten aannemen tot wijziging van het bedrag bedoeld in artikel 110, §1, 9°, van voornoemde wet</p>

¹ En application de l'article 42, § 1er, alinéa 1er, 1°, a), de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, un marché public peut être passé en procédure négociée sans publication préalable si la dépense à approuver de ce marché, hors taxe sur la valeur ajoutée, est inférieure aux montants fixés par le Roi.

⁶ Overeenkomstig artikel 42, §1, eerste lid, 1°, a), van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten kan een overheidsopdracht worden geplaatst bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking indien de voor die opdracht goed te keuren uitgave zonder belasting over de toegevoegde waarde lager is dan de bedragen bepaald door de koning.

<p>1er, 9°, de la loi du 8 juillet 1976 précitée².</p> <p>De toute évidence, ce mécanisme relativement lourd et fastidieux surcharge inutilement l'action du Collège réuni, n'apporte aucune plus-value à l'exercice de la tutelle administrative sur les CPAS et crée un décalage inutile entre l'entrée en vigueur du seuil au niveau de la réglementation des marchés publics et celui de son entrée en vigueur au niveau des règles organisant la tutelle sur les CPAS³ perturbant de ce fait inutilement l'action desdits CPAS.</p> <p>Par conséquent, pour remédier à cette situation, il est proposé de supprimer l'habilitation du Collège réuni à modifier le montant mentionné à l'article 110, § 1er, 9°, de la loi du 8 juillet 1976 précitée et de rendre directement applicable dans la loi organique le seuil tel qu'il est fixé à l'article 11, alinéa 1^{er}, 2°, de l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques⁴. Il s'agit de renvoyer vers une disposition légale qui sera considérée comme une référence dynamique, c'est-à-dire une référence qu'il y a lieu d'appliquer en tenant compte de ses modifications éventuelles⁵.</p>		<p>van 8 juli 1976.⁷</p> <p>Het is duidelijk dat dit relatief omslachtige en tijdrovende mechanisme het werk van het Verenigd College onnodig overbelast, geen waarde toevoegt aan de uitoefening van het administratief toezicht op de OCMW's en een onnodig tijdsverloop creëert tussen de inwerkingtreding van de drempel op het niveau van de regelgeving inzake overheidsopdrachten en de inwerkingtreding ervan op het niveau van de regels die het toezicht op de OCMW's organiseren⁸, waardoor het werk van de OCMW's onnodig wordt verstoord.</p> <p>Om die situatie te verhelpen, wordt bijgevolg voorgesteld om de bevoegdheid van het Verenigd College om het bedrag vermeld in artikel 110, §1, 9°, van voornoemde wet van 8 juli 1976 te wijzigen, te schrappen en de drempel bepaald in artikel 11, eerste lid, 2°, van het koninklijk besluit van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren rechtstreeks toepasselijk te maken in de organieke wet.⁹ Het is de bedoeling om te verwijzen naar een wetsbepaling die zal worden beschouwd als een dynamische referentie, d.w.z. een referentie die moet worden toegepast rekening houdend met de eventuele wijzigingen ervan.¹⁰</p>
<p>De même, l'article 27, § 1^{er}ter, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale habilite le Collège réuni</p>		<p>Ook artikel 27, § 1ter, eerste lid, 5°, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn machtigt het Verenigd</p>

² Ainsi, en application de l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 mai 2020 modifiant l'article 110, § 1^{er}, 9°, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action, le seuil précité est passé de 144.000 euros à 139.000 euros et, en application de l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 mai 2022 modifiant le montant de 139.000 euros mentionné à l'article 110, § 1^{er}, 9° de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale et à l'article 1^{er} de l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 mars 2020 fixant le montant visé à l'article 27, § 1^{er}ter, 5°, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, il est passé de 139.000 euros à 140.000 euros.

³ De 3 à 6 mois, ce qui n'est pas négligeable compte tenu du fait que les seuils de publicité européenne des marchés publics sont révisés tous les 24 mois.

⁴ L'article 11, alinéa 1^{er}, 2°, de l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques fixe à 140.000 euros le seuil de la publicité européenne pour les marchés publics de fournitures et de services passés et les concours organisés par des pouvoirs adjudicateurs fédéraux. De plus, en application de l'article 90 du même arrêté royal, un pouvoir adjudicateur peut recourir à la procédure négociée sans publication préalable en application de l'article 42, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, a), de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics lorsque la dépense à approuver n'atteint pas le montant visé à l'article 11, alinéa 1^{er}, 2°, précité.

⁵ Principes de techniques législatives, Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, Conseil d'État, Version 2008, p. 61.

⁷ Zo werd, met toepassing van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 7 mei 2020 tot wijziging van artikel 110, § 1, 9° van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de voormelde drempel verlaagd van 144.000 euro tot 139.000 euro en, met toepassing van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 mei 2022 tot wijziging van het bedrag van 139.000 vermeld in artikel 110, § 1, 9° van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en artikel 1 van besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 5 maart 2020 tot vaststelling van het bedrag bedoeld in artikel 27, § 1ter, 5°, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, werd de drempel verhoogd van 139.000 tot 140.000 euro.

⁸ Van 3 tot 6 maanden, wat niet onbelangrijk is aangezien de drempels voor de Europese bekendmaking van overheidsopdrachten elke 24 maanden worden herzien.

⁹ In artikel 11, eerste lid, 2°, van het koninklijk besluit van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren wordt de Europese bekendmakingsdrempel vastgesteld op 140.000 euro voor overheidsopdrachten voor leveringen en diensten en voor door federale aanbestedende overheden georganiseerde prijsvragen. Krachtens artikel 90 van hetzelfde koninklijk besluit kan een aanbestedende overheid bovendien gebruik maken van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking met toepassing van artikel 42, §1, eerste lid, 1°, a), van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten wanneer de goed te keuren uitgave het in voornoemd artikel 11, eerste lid, 2°, bedoelde bedrag niet bereikt.

¹⁰ Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten. Raad van State, versie 2008, p. 61.

<p>à fixer le montant au-dessus duquel le conseil de l'action sociale ne peut pas déléguer ses compétences en matière de marchés publics¹¹ au bureau permanent ou aux comités spéciaux.</p> <p>A cet égard, l'article 1^{er} de l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale du 5 mars 2020 fixant le montant visé à l'article 27, § 1^{er}ter, alinéa 1^{er}.5°, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale fixe ce montant à 140.000 euros^{12,13}.</p> <p>Dans un souci de cohérence et pour les mêmes raisons similaires à celles exposées ci-dessus¹⁴, il est proposé de supprimer l'habilitation du Collège réuni à fixer le montant au-dessus duquel le conseil de l'action sociale ne peut pas déléguer ses compétences en matière de marchés publics au bureau permanent ou aux comités spéciaux. Et de rendre directement applicable dans la loi organique le seuil tel qu'il est fixé à l'article 11, alinéa 1er, 2°, de l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques.</p>	<p>College om het bedrag vast te stellen waarboven de raad voor maatschappelijk welzijn zijn bevoegdheden inzake overheidsopdrachten¹⁵ niet mag delegeren aan het vast bureau of de bijzondere comités.</p> <p>In dat opzicht wordt in artikel 1 van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 5 maart 2020 tot vaststelling van het bedrag bedoeld in artikel 27, § 1ter, eerste lid, 5°, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, dat bedrag vastgesteld op 140.000 euro.^{16,17}</p> <p>Omwille van de samenhang en om dezelfde redenen als hierboven uiteengezet¹⁸, wordt voorgesteld om de bevoegdheid van het Verenigd College om het bedrag vast te stellen waarboven de raad voor maatschappelijk welzijn zijn bevoegdheden inzake overheidsopdrachten niet mag delegeren aan het vast bureau of de bijzondere comités, te schrappen. En om de drempel zoals bepaald in artikel 11, eerste lid, 2°, van het koninklijk besluit van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren rechtstreeks toepasselijk te maken in de organieke wet.</p>
<p>Les termes « marchés publics » mentionnés à l'article 110, § 1er, 9°, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale n'étant pas <i>stricto sensu</i> uniquement réservés à</p>	<p>De term 'overheidsopdrachten' bedoeld in artikel 110, §1, 9°, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn is strikt genomen niet</p>

¹¹ Ainsi, en application de l'article 84, § 1^{er}, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, il appartient au conseil de l'action sociale de choisir le mode de passation des marchés de travaux, de fournitures et de services et d'en fixer les conditions.

¹² A l'entrée en vigueur de cet arrêté, le seuil était de 139.000 euros mais il est passé à 140.000 euros en application de de l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 mai 2022 modifiant le montant de 139.000 euros mentionné à l'article 110, § 1^{er}, 9° de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale et à l'article 1^{er} de l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 mars 2020 fixant le montant visé à l'article 27, § 1^{er}ter, 5°, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale.

¹³ Notons que pour fixer ce montant, le Collège réuni n'a pas fait d'autre choix que celui opéré par l'Assemblée réunie pour déterminer le seuil mentionné à l'article 110, § 1^{er}, 9°, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale.

¹⁴ A la différence toutefois que l'habilitation du Collège prévue à l'article 27, § 1^{er}ter, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale n'apporte aucune plus-value pour les CPAS dans l'organisation de la passation de leurs marchés publics (et non aucune plus-value à l'exercice de la tutelle administrative sur les CPAS) et que le décalage dans le temps de la modification du seuil dans la réglementation des marchés publics et la loi organique affecte la gestion des marchés publics des CPAS (et non l'exercice de la tutelle).

¹⁵ Zo is het krachtens artikel 84, §1, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn aan de raad voor maatschappelijk welzijn om de wijze waarop de opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten worden toegewezen te kiezen en de voorwaarden ervan vast te stellen.

¹⁶ Bij de inwerkingtreding van dit besluit bedroeg de drempel 139.000 euro, maar hij werd verhoogd tot 140.000 euro met toepassing van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 mei 2022 tot wijziging van het bedrag van 139.000 vermeld in artikel 110, § 1, 9° van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en artikel 1 van besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 5 maart 2020 tot vaststelling van het bedrag bedoeld in artikel 27, § 1ter, 5°, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

¹⁷ Er moet worden opgemerkt dat het Verenigd College bij het vaststellen van dit bedrag geen andere keuze heeft gemaakt dan de Verenigde Vergadering bij het bepalen van de drempel bedoeld in artikel 110, §1, 9°, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

¹⁸ Het verschil is echter dat de bevoegdheid van het College bedoeld in artikel 27, § 1ter, eerste lid, 5°, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn geen meerwaarde heeft voor de OCMW's bij de organisatie van de gunning van hun overheidsopdrachten (en geen meerwaarde voor de uitoefening van het administratieve toezicht op de OCMW's) en dat het tijdsverloop tussen de wijziging van de drempel in de regelgeving inzake overheidsopdrachten en de organieke wet gevolgen heeft voor het beheer van de overheidsopdrachten van de OCMW's (en niet voor de uitoefening van het toezicht).

<p>dénommer les contrats qui entrent dans le champ d'application de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics¹⁹, demandent à être précisés en vue d'en circonscrire l'étendue et la bonne compréhension. Il est dès lors proposé d'explicitier les mots « marchés publics » en se référant à des dispositions de ladite loi du 17 juin 2016. De même, pour éviter toute équivoque, les accords-cadres ainsi que les marchés fondés sur ces accords sont explicitement assimilés à des marchés publics.</p> <p>Pour les mêmes raisons, il est aussi proposé de clarifier la portée des termes « contrats de concession » mentionnés l'article 110, § 1er, 10°, de la loi du 8 juillet 1976 précitée en se référant à des dispositions de la loi du 17 juin 2016 relative aux contrats de concession.</p>	<p>uitsluitend voorbehouden aan opdrachten die onder het toepassingsgebied van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten²⁰ vallen en behoeft verduidelijking om het toepassingsgebied ervan af te bakenen en een goed begrip ervan te waarborgen. Daarom wordt voorgesteld om het woord 'overheidsopdrachten' te verduidelijken door te verwijzen naar de bepalingen van de voornoemde wet van 17 juni 2016. Om elke dubbelzinnigheid te vermijden, worden ook raamovereenkomsten en opdrachten die op die overeenkomsten zijn gebaseerd, uitdrukkelijk gelijkgesteld met overheidsopdrachten.</p> <p>Om dezelfde redenen wordt ook voorgesteld om de reikwijdte van de term 'concessies' bedoeld in artikel 110, §1, 10°, van voornoemde wet van 8 juli 1976, te verduidelijken door te verwijzen naar de bepalingen van de wet van 17 juni 2016 betreffende de concessieovereenkomsten.</p>
<p>L'article 27 § 1^{er}ter, alinéa 2, de la loi du 8 juillet 1976 habilite le conseil de l'action sociale et le bureau permanent à déléguer au secrétaire général du centre leurs compétences en matière de marchés publics à condition notamment que cela concerne des marchés publics qui peuvent être constatés par une facture acceptée. Cette formulation peu commune pour qualifier un marché public renvoie en fait à l'article 92 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, en application duquel les marchés dont le montant estimé hors TVA est inférieur à 30.000 euros sont soumis à un nombre extrêmement limité de dispositions de la législation des marchés publics. Elle est toutefois peu heureuse dans le sens où elle pourrait laisser entendre que dans le cadre d'une délégation au secrétaire général, celui-ci aurait l'obligation de passer ses marchés en appliquant <i>stricto sensu</i> les dispositions de l'article 92 de la loi du 17 juin 2016 et ne pourrait dès lors par exemple pas recourir à la procédure négociée sans publication préalable pour passer lesdits marchés. Il est par conséquent proposé d'abandonner cette formulation malencontreuse pour limiter les marchés pouvant être délégués au secrétaire général et de la remplacer par un renvoi au seuil de 30.000 euros évoqué ci-dessus en utilisant le même mécanisme que celui décrit ci-dessus, à savoir en rendant directement applicable dans la loi du 8 juillet 1976 précitée le seuil tel qu'il</p>	<p>In artikel 27, §1ter, tweede lid, van de wet van 8 juli 1976 worden de raad voor maatschappelijk welzijn en het vast bureau gemachtigd hun bevoegdheden inzake overheidsopdrachten te delegeren aan de secretaris-generaal van het centrum, op voorwaarde met name dat het gaat om overheidsopdrachten die kunnen worden vastgesteld door een aangenomen factuur. Die ongebruikelijke formulering om een overheidsopdracht te kwalificeren, verwijst in feite naar artikel 92 van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, op grond waarvan opdrachten met een geraamde waarde exclusief btw van minder dan 30.000 euro onderworpen zijn aan een uiterst beperkt aantal bepalingen van de wetgeving inzake overheidsopdrachten. De formulering is echter ongelukkig in die zin dat ze zou kunnen impliceren dat in het kader van een delegatie aan de secretaris-generaal, die laatste verplicht zou zijn om zijn opdrachten te gunnen door de bepalingen van artikel 92 van de wet van 17 juni 2016 strikt toe te passen en dus bijvoorbeeld niet de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking zou kunnen gebruiken om de genoemde opdrachten te gunnen. Er wordt dus voorgesteld om die ongelukkige formulering voor de beperking van de opdrachten die aan de secretaris-generaal kunnen worden gedelegeerd, te laten vallen en te vervangen door een verwijzing naar de voornoemde drempel van 30.000 euro, volgens hetzelfde mechanisme als hierboven beschreven, namelijk door de drempel zoals bepaald in artikel 92, eerste lid, van de wet van 17</p>

¹⁹ Dans la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, il est en effet tantôt question de marchés publics soumis à l'application de ladite loi, tantôt de marchés publics non soumis à l'application de cette loi, tantôt encore de marchés publics non soumis à l'application de la législation des marchés publics sous réserve néanmoins de l'application de certaines dispositions de cette législation.

²⁰ In de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten wordt namelijk soms verwezen naar overheidsopdrachten die onder de toepassing van deze wet vallen, soms naar overheidsopdrachten die niet onder de toepassing van deze wet vallen, en soms naar overheidsopdrachten die niet onder de toepassing van de wetgeving inzake overheidsopdrachten vallen, maar niettemin onder de toepassing van sommige bepalingen van deze wetgeving.

est fixé à l'article 92, alinéa 1 ^{er} , de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics.	juni 2016 inzake overheidsopdrachten rechtstreeks toepasselijk te maken in de voornoemde wet van 8 juli 1976.
Commentaire des articles	Artikelsgewijze bespreking
Article 1^{er}	Artikel 1
Pas de commentaire.	Geen commentaar.
Article 2	Artikel 2
La notion de négligence grave fait référence à des faits liés à l'exercice des fonctions. Elle peut être définie comme une « méconnaissance consciente et persistante » du devoir de respecter la loi. L'inconduite notoire vise des faits graves bien définis, relatifs à la vie privée.	Het begrip "grove nalatigheid" heeft betrekking op feiten die verband houden met de uitoefening van het ambt. Het kan worden gedefinieerd als een "bewuste en aanhoudende miskenning" van de plicht om de wet na te leven. Kennelijk wangedrag heeft betrekking op ernstige, welomschreven feiten die verband houden met het privéleven.
Pour conduire à une instruction disciplinaire et, le cas échéant, à une sanction, l'inconduite notoire doit avoir un caractère manifeste, public, être connue d'un grand nombre de personnes (Conseil d'Etat, arrêt n° 66.742 du 11 juin 1997) et être incompatible avec la dignité du mandat de conseiller de l'action sociale. Ce caractère notoire implique que les poursuites ne peuvent pas être entamées sur la base de simples allégations tenues par une personne, sans preuves ou convergences de nombreux témoignages. Une condamnation en justice par une décision définitive est une bonne illustration du caractère notoire des faits allégués.	Om tot een tuchtonderzoek en eventueel tot een straf te leiden, moet het kennelijk wangedrag duidelijk, openbaar en bij een groot aantal personen bekend zijn (Raad van State, arrest nr. 66.742 van 11 juni 1997) en onverenigbaar zijn met de waardigheid van het ambt van het lid van de raad van maatschappelijk welzijn. Dit kennelijk karakter impliceert dat geen vervolging kan worden ingesteld op basis van louter beweringen van een persoon, zonder bewijs of convergentie van talrijke getuigenissen. Een gerechtelijke veroordeling bij een definitieve uitspraak is een goede illustratie van het kennelijk karakter van de vermeende feiten.
Le collège peut se saisir d'initiative du dossier, ou sur demande du conseil communal, voire d'un citoyen.	Het college kan het dossier op eigen initiatief of op verzoek van de gemeenteraad of zelfs van een burger, in behandeling nemen.
Il revient au Collège réuni de déterminer par voie d'arrêté les règles et les délais de la procédure, étant entendu que les principes suivants devront être respectés : - l'audition de la personne concernée; - la motivation en fait et en droit de la décision, comme tout acte administratif individuel faisant grief; ce qui signifie que la réalité des faits doit être établie et qu'il soit légalement démontré que lesdits faits sont constitutifs de l'inconduite notoire ou de la négligence grave.	Het is aan het College om bij besluit de regels en termijnen van de procedure vast te stellen, met dien verstande dat de volgende beginselen in acht moeten worden genomen: - het horen van de betrokkene; - de beslissing moet in feite en in rechte worden gemotiveerd, zoals dat het geval is voor elke bezwarende individuele administratieve rechtshandeling; dit betekent dat de realiteit van de feiten moet worden vastgesteld en dat juridisch moet worden aangetoond dat deze feiten een kennelijk wangedrag of een ernstige nalatigheid vormen.
Les droits de la défense de la personne concernée, garantis par l'ordonnance, impliquent entre autres de fixer des délais suffisants pour se défendre, le droit de se faire accompagner par un avocat ou une personne de son choix, le droit de produire des témoignages, l'accès aux pièces du dossier, le droit de réclamer des devoirs complémentaires, etc.	De rechten van de verdediging van de betrokkene, die door de ordonnantie worden gewaarborgd, omvatten onder meer de vaststelling van voldoende termijnen voor de verdediging, het recht zich te laten bijstaan door een advocaat of een persoon van zijn keuze, het recht om te getuigen, de toegang tot de stukken van het dossier, het recht om aanvullende taken te vragen, enz.

La personne sanctionnée ne peut plus être désignée membre du conseil de l'action sociale les deux ans au cours de la même législature communale, mais si entretemps de nouvelles élections sont organisées, la personne concernée peut bien entendu s'y représenter; les élections - et le double contrôle qui en découle, à savoir l'élection par le corps électoral et l'élection par ses pairs au sein du conseil communal - redonnent par hypothèse une légitimité démocratique à l'intéressé, ce qui a pour effet de vider les accusations portées contre lui.		De gesanctioneerde persoon kan niet binnen twee jaar van dezelfde gemeentelijke legislatuur tot lid van de raad van maatschappelijk welzijn worden benoemd, maar als er in de tussentijd nieuwe verkiezingen worden gehouden, kan de betrokkene zich uiteraard opnieuw verkiesbaar stellen; de verkiezingen - en de daaruit voortvloeiende dubbele controle, d.w.z. verkiezing door de kiezers en verkiezing door zijn collega's in de gemeenteraad - geven, hypothetisch gesproken, opnieuw democratische legitimiteit aan de betrokkene, waardoor de tegen hem ingebrachte beschuldigingen worden opgeheven.
La sanction disciplinaire est adoptée sous la forme d'un acte administratif individuel. En cas de contestation, un recours en suspension et en annulation est ouvert devant le Conseil d'Etat, selon les voies ordinaires.		De tuchtsanctie wordt aangenomen in de vorm van een individuele administratieve handeling. In geval van geschil wordt een beroep tot schorsing en nietigverklaring geopend bij de Raad van State, volgens de gewone kanalen.
Article 3		Artikel 3
La composition, le statut du personnel et pécuniaire, le financement, etc. du cabinet du président ne peuvent plus échapper au travail de normalisation qui touche la vie locale.		De samenstelling, het personeelsstatuut, de bezoldigingsregeling, de financiering, etc. van het kabinet van de voorzitter kunnen niet langer ontsnappen aan de werkzaamheden met betrekking tot de normalisering die de plaatselijke werking bereikt.
Le conseil de l'action sociale détermine lui-même, en début de législature, si le président adroit à du personnel de cabinet. Le délai de trois mois maximum permet aux nouveaux mandataires de mieux connaître leur administration et de mieux évaluer leurs besoins, voire d'organiser une mutualisation. Quoi qu'il en soit, les principes de base (incompatibilités, obligations et transparence) sont établis par la loi. Le conseil devra compléter le travail en fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel, le mode de recrutement, les traitements et éventuels avantages divers.		De raad voor maatschappelijk welzijn bepaalt zelf, bij het begin van de legislatuur, of voorzitter recht heeft op kabinetspersoneel. De termijn van drie maanden laat de nieuwe mandatarissen toe om hun administratie beter te kennen en hun behoeften beter in te schatten of zelfs een mutualisatie te organiseren. Hoe het ook zij, de basisbeginselen (onverenigbaarheden, verplichtingen en transparantie) worden door de wet vastgesteld. De raad zal de werkzaamheden moeten vervolledigen door het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de personeelsleden, de aanwervingsprocedure, de salarissen en eventuele diverse voordelen te bepalen.
En ce qui concerne les conditions et modalités de détachement de personnel, elles visent le détachement au sein d'un même CPAS mais également entre deux CPAS.		De detacheringsvoorwaarden en -modaliteiten van personeel beogen de detachering binnen eenzelfde OCMW maar ook tussen twee OCMW's.
Si du personnel devait être recruté ou mis à la disposition du président en violation des dispositions légales, de celles arrêtées par le conseil ou malgré l'avis négatif du secrétaire général, ces recrutements ou mises à disposition seraient illégaux et, partant, pourraient faire l'objet d'une annulation par l'autorité de tutelle.		Indien personeel angeworven of ter beschikking gesteld wordt van de voorzitter in strijd met de wettelijke bepalingen, met die welke door de raad zijn aangenomen of ondanks het negatieve advies van de secretaris-generaal, zouden deze aanwervingen of ter beschikkingstellingen onwettig zijn en daarom door de toezichthoudende overheid nietig kunnen verklaard worden.
Article 4		Artikel 4
Le conseil de l'action sociale adopte des règles de déontologie et d'éthique. On peut donner comme exemples de sujets devant faire l'objet de ces règles les principes concernant les conflits d'intérêts, les voyages de service, les contacts avec le secteur privé,...		De raad voor maatschappelijk welzijn neemt deontologische en ethische regels aan. Voorbeelden van onderwerpen die onder deze regels zouden moeten vallen, zijn de principes inzake belangenconflicten, dienstreizen, contacten met de privésector, enz.

<p>Il appartiendra à chaque conseil de décider de créer un comité spécial consacré aux règles de déontologie et d'éthique conformément à l'article 27, § 1er bis, qui prévoit que le conseil de l'action sociale peut créer, en son sein, des comités spéciaux auxquels il peut déléguer des attributions bien définies.</p>		<p>Het is aan elke raad vrij om een bijzonder comité op te richten die zich bezighoudt met deontologische en ethische regels, in overeenstemming met artikel 27, §1bis, dat bepaalt dat de raad voor maatschappelijk welzijn in zijn midden bijzondere comités oprichten waaraan hij welomschreven bevoegdheden kan overdragen.</p>
<p>Article 5</p>		<p>Artikel 5</p>
<p>Cet article supprime à l'article 27 § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, l'habilitation du Collège réuni à fixer le montant au-dessus duquel le conseil de l'action sociale ne peut pas déléguer ses compétences en matière de marchés publics au bureau permanent ou aux comités spéciaux et remplace ce mécanisme d'adaptation du seuil par un renvoi à une disposition légale considérée comme une référence dynamique, à savoir l'article 11, alinéa 1er, 2°, de l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques.</p> <p>De plus, en vue de garantir une meilleure adéquation entre les termes encadrant la délégation précitée et ceux de l'article 42, § 1er, alinéa 1er, 1°, a), de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics fixant l'une des hypothèses autorisant le recours à la procédure négociée sans publication préalable, les mots « dont le montant estimé est supérieur, hors taxe sur la valeur ajoutée », mentionnés dans l'actuel article 27 § 1er ter, alinéa 1er, 5°, sont remplacés par ceux de « dont le montant, hors taxes sur la valeur ajoutée, est égal ou supérieur ».</p> <p>D'autre part, en vue de lever toute ambiguïté quant à la certitude que les délégations visées à l'article 27 § 1er ter, alinéa 1er, 5°, sont autorisée sous les seules conditions que le montant estimé, hors TVA, du marché est inférieur à 30.000 euros et qu'à cet effet, des crédits ont été inscrits au budget, les mots « les marchés de travaux, de fournitures et de services, qui peuvent être constatés par une facture acceptée » sont remplacés par « les marchés publics dont le montant estimé hors taxe sur la valeur ajoutée est inférieur au montant visé à l'article 92, alinéa 1^{er}, de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ».</p>		<p>Dit artikel schrapt in artikel 27, §1ter, eerste lid, 5°, de bevoegdheid van het Verenigd College om het bedrag vast te stellen waarboven de raad voor maatschappelijk welzijn zijn bevoegdheden inzake overheidsopdrachten niet mag delegeren aan het vast bureau of de bijzondere comités en vervangt dit mechanisme voor de aanpassing van de drempel door een verwijzing naar een wetsbepaling die als een dynamische referentie wordt beschouwd, namelijk artikel 11, eerste lid, 2°, van het koninklijk besluit van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren.</p> <p>Om de voorwaarden van de voornoemde delegatie beter te doen overeenstemmen met die van artikel 42, §1, eerste lid, 1°, a), van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, waarin een van de hypothesen is vastgesteld die het gebruik van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking toestaan, worden de woorden "waarvan de geraamde waarde, zonder belasting over de toegevoegde waarde, hoger is dan", die in het huidige artikel 27, §1ter, eerste lid, 5°, worden vermeld, bovendien vervangen door de woorden "waarvan het bedrag zonder belasting over de toegevoegde waarde gelijk is aan of hoger is dan".</p> <p>Om bovendien elke dubbelzinnigheid weg te nemen over de zekerheid dat de in artikel 27, §1ter, eerste lid, 5°, bedoelde delegaties slechts worden toegestaan onder de voorwaarden dat de geraamde waarde, zonder btw, van de opdracht lager is dan 30.000 en dat daartoe kredieten in de begroting zijn opgenomen, worden de woorden "de opdrachten van werken, leveringen en diensten die vastgesteld kunnen worden door een aangenomen factuur" vervangen door de woorden "de overheidsopdrachten waarvan het geraamde bedrag zonder belasting over de toegevoegde waarde lager is dan het bedrag bedoeld in artikel 92, eerste lid, van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten".</p>
<p>Article 6</p>		<p>Artikel 6</p>
<p>Cet article supprime à l'article 110, § 1^{er}, 9°, l'habilitation du Collège réuni à modifier le montant des marchés publics au-dessus duquel les principaux actes adoptés dans le cadre de la passation de ces marchés doivent être transmis au Collège réuni et au collège des bourgmestre et</p>		<p>Dit artikel schrapt in artikel 110, §1, 9°, de bevoegdheid van het Verenigd College om het bedrag van de overheidsopdrachten waarboven de belangrijkste akten die in het kader van de gunning van deze opdrachten worden aangenomen, aan het Verenigd College en aan het college van</p>

<p>échevins et remplace ce mécanisme d'adaptation du seuil par un renvoi à une disposition légale considérée comme une référence dynamique, à savoir l'article 11, alinéa 1^{er}, 2°, de l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques.</p> <p>Il apporte aussi des modifications ponctuelles à l'article 110, § 1^{er}, 9° et 10° en vue d'en améliorer la complétude et la compréhension. Dans les dispositions sous 9° et 10°, les actes ayant pour objet « le renoncement de la passation » d'un marché public ou d'un contrat de concession sont explicitement repris dans l'énumération des actes à transmettre obligatoirement et les termes « marchés publics » et « contrats de concession » sont clairement définis pour l'application des dispositions précitées. Ces définitions, qui renvoient expressément à des dispositions des lois du 17 juin 2016 relatives aux marchés publics et aux contrats de concession, n'appellent pas plus de commentaire. De même, dans les dispositions sous 9°, les mots « dont le montant, hors taxe sur la valeur ajoutée, dépasse » sont remplacés par ceux de « dont le montant, hors taxe sur la valeur ajoutée, est égal ou supérieur » afin de garantir une meilleure correspondance entre les marchés publics des CPAS qui ne doivent pas être transmis au Collège réuni et au collège des bourgmestre et échevins et ceux²¹ pour lesquels il peut être recouru à la procédure négociée sans publication préalable en application de l'article 42, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, a), de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics.</p>	<p>burgemeester en schepenen moeten worden overgemaakt, te wijzigen en vervangt dit mechanisme voor de aanpassing van de drempel door een verwijzing naar een wetsbepaling die als een dynamische referentie wordt beschouwd, namelijk artikel 11, eerste lid, 2°, van het koninklijk besluit van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren.</p> <p>Het brengt ook specifieke wijzigingen aan in artikel 110, §1, 9° en 10°, met het oog op de verbetering van de volledigheid en de begrijpelijkheid ervan. In de bepalingen onder 9° en 10° worden akten met als onderwerp 'afzien van de plaatsing' van een overheidsopdracht of een concessieovereenkomst uitdrukkelijk opgenomen in de lijst van de akten die moeten worden overgemaakt en worden de termen 'overheidsopdrachten' en 'concessies' duidelijk gedefinieerd voor de toepassing van de voornoemde bepalingen. Die definities, die uitdrukkelijk verwijzen naar de bepalingen van de wetten van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten en betreffende de concessieovereenkomsten, behoeven geen verder commentaar. Evenzo worden in de bepalingen onder 9° de woorden "waarvan het bedrag, zonder belasting over de toegevoegde waarde, [...] overschrijdt" vervangen door de woorden "waarvan het bedrag, zonder belasting over de toegevoegde waarde, gelijk is aan of hoger is dan" om een betere overeenstemming te verzekeren tussen de overheidsopdrachten van de OCMW's die niet moeten worden overgemaakt aan het Verenigd College en het college van burgemeester en schepenen en de overheidsopdrachten²² waarvoor een beroep kan worden gedaan op de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking met toepassing van artikel 42, §1, eerste lid, 1°, a), van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten.</p>
Article 7	Artikel 7
Pas de commentaire.	Geen commentaar.

Bruxelles, le	Brussel,
Les membres du Collège réuni, chargé de l'action sociale, 	De leden van het Verenigd College, belast met Welzijn, <div style="text-align: right;"> Elke Van den Brandt (Signature) <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;"> Digitally signed by Elke Van den Brandt (Signature) Date: 2023.12.20 12:46:30 +01'00' </div> </div>
Alain MARON	Elke VAN DEN BRANDT

²¹ A l'exception des les marchés publics ayant pour objet des services sociaux et d'autres services spécifiques énumérés à l'annexe III de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics si leur montant hors TVA n'est pas inférieur à 140.000 euros.

²² Met uitzondering van overheidsopdrachten voor sociale diensten en andere specifieke diensten die zijn opgenomen in bijlage III bij de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, indien het bedrag zonder btw niet lager is dan 140.000 euro.